

Germany-Leipzig: Groundwater pollution treatment or rehabilitation

OJ S 6/2017 10/01/2017

Contract award notice

Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Lausitzer- und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH

Postal address: Walter-Köhn-Straße 2

Town: Leipzig

NUTS code: DED31 Leipzig

Postal code: 04356

Country: Germany

Contact person: Einkauf Mitteldeutschland

E-mail: kay.linke@lmbv.de

Telephone: +49 3412222-2061

Fax: +49 3412222-2310

Internet address(es):Main address: www.lmbv.deAddress of the buyer profile: www.lmbv-einkauf.de**I.2. Information about joint procurement**

The contract is awarded by a central purchasing body

I.4. Type of the contracting authority

Other type: Unternehmen des Bundes

I.5. Main activity

Other activity: Bergbausanierung

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Weiterbetrieb der Grundwasserreinigungsanlage Kupferhammer.

II.1.2. Main CPV code

90733900 Groundwater pollution treatment or rehabilitation

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Das zentrale Element der Standortsicherung ist die Reinigung des gehobenen Grundwassers im pump & treat Verfahren. Die Leistungen umfassen das Vorhalten und Betreiben von Ölphasen- und Grundwasserfassungstechnik, die mehrstufige GWRA incl. biologischer

Vorreinigungsstufe, die Infiltration von gereinigtem Grundwasser in den Aquifer, der Medienversorgung, automatisierte Steuerungs- und Überwachungstechnik sowie ergänzende koordinative und sicherheitstechnische Aufgaben.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 807 203,13 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

90733900 Groundwater pollution treatment or rehabilitation

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE0A Mansfeld-Südharz

Main site or place of performance: Röblingen.

II.2.4. Description of the procurement

Das zentrale Element der Standortsicherung ist die Reinigung des gehobenen Grundwassers im pump & treat Verfahren. Die Leistungen umfassen das Vorhalten und Betreiben von Ölphasen- und Grundwasserfassungstechnik, die mehrstufige GWRA incl. biologischer Vorreinigungsstufe, die Infiltration von gereinigtem Grundwasser in den Aquifer, der Medienversorgung, automatisierte Steuerungs- und Überwachungstechnik sowie ergänzende koordinative und sicherheitstechnische Aufgaben.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Leistungen für das Jahr 2018.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Award of a contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union in the cases listed below

- The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:
 - absence of competition for technical reasons

Explanation:

Der ehemalige Veredelungsstandort Kupferhammer wurde seit Mitte des vorigen Jahrhunderts industriell genutzt. Es liegen flächenhafte Verunreinigungen mehrerer Grundwasserleiter vor, die gewollt und ungewollt über Jahrzehnte über Jahrzehnte aus Anlagen der Braunkohleveredelung, in den Boden gelangt sind.

Nach Stilllegung und Abriss der Veredelungsanlagen ist es seit über 20 Jahren eine Aufgabe der LMBV, den Standort zu sanieren bzw. zu sichern, um Austritte von kontaminiertem Wasser im angrenzenden Tagebau Amsdorf zu verhindern und das Abtriften der Fahne des kontaminierten Grundwassers in nichtkontaminierte Bereiche auszuschließen.

Das zentrale Element der Standortsicherung ist die Reinigung des gehobenen Grundwassers mit einer Grundwasserreinigungsanlage, die mit der pump & treat Technologie arbeitet. Um die Wirksamkeit und Effizienz der Grundwasserreinigung am Standort Kupferhammer mittelfristig zu verbessern, wurden Planungen zur Umstellung der Reinigungstechnologie in Auftrag gegeben. Im Ergebnis dieser Untersuchungen wurde die wetlandbasierte Reinigungstechnologie als effektive Vorzugstechnologie herausgearbeitet.

Gegenwärtige Randbedingungen, wie sich ständig verändernde Schadstoffkonzentrationen und –frachten, die Anbindung einer Wetland-Pilotanlage an die vorhandenen Anlagenkonfigurationen zur Sicherung der behördlich genehmigten Einleitwerte, die Notwendigkeit im Zeitraum der Errichtung einer neuen effektiveren wetlandbasierten Reinigungstechnologie die Grundwasserreinigung lückenlos abzusichern und das Erfordernis des Vorhaltens einer Rückfalloption, würden eine Ausschreibung zum jetzigen Zeitpunkt nur mit sehr erheblichen Risiken, für AG und AN zulassen.

Die Qualitäten des Grundwassers unterliegen neben den im zeitlichen Verlauf stark differierenden Anfallmengen hinsichtlich der Schadstoffinhalte und –konzentrationen permanenten und kurzfristigen Schwankungen und sind im Vorfeld der Ausschreibung nicht definierbar, damit vergleichbare Angebot erwartet werden können. Nachträge in nicht abschätzbarem Umfang und zeitliche Verschiebungen wären die Folge. Die Erfüllung der behördlichen Auflagen und Bedingungen der Anlagengenehmigung würden in Frage gestellt.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: 13000245

Title:

Weiterbetrieb der Grundwasserreinigungsanlage Kupferhamer

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

13/12/2016

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 0

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Züblin Umwelttechnik GmbH

Postal address: Südring 1

Town: Chemnitz

NUTS code: DED11 Chemnitz

Postal code: 09116

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 807 203,13 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted Value or proportion likely to be subcontracted to third parties Value excluding VAT: 61 000,00 EUR Proportion: 49 % Short description of the part of the contract to be subcontracted:

Entsorgung/Probenahme/Analytik.

Section VI: Complementary information**VI.3. Additional information****VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Bundes beim Bundeskartellamt

Postal address: Villemombler Straße 76

Town: Bonn

Postal code: 53123

Country: Germany

Fax: +49 2289499163

Internet address: www.bundeskartellamt.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

09/01/2017